

CHAPTER 26/CAPITOLO 26

**MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE
UNION OF HATCHING EGGS OF POULTRY OTHER THAN RATITES (MODEL
“HEP”)**

**MODELLO DI CERTIFICATO SANITARIO/UFFICIALE PER L'INGRESSO
NELL'UNIONE DI UOVA DA COVA DI POLLAME DIVERSO DAI RATITI
(MODELLO "HEP")**

COUNTRY/PAESE United States			Animal health/official certificate to the EU/ Certificato sanitario/ufficiale per l'UE	
Part I: Description of consignment/Parte I: descrizione della partita	I.1 Consignor/Exporter/Speditore/esportatore Name/Nome Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/ Codice ISO del paese	I.2 Certificate reference/ Riferimento del certificato	I.2a IMSOC reference/ Riferimento IMSOC	QR CODE/CODICE QR
		I.3 Central Competent Authority/ Autorità centrale competente		
		I.4 Local Competent Authority/ Autorità locale competente		
	I.5 Consignee/Importer/Destinatario/importatore Name/Nome Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/ Codice ISO del paese	I.6 Operator responsible for the consignment/Operatore responsabile della partita Name/Nome Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/ Codice ISO del paese		
	I.7 Country of origin/Paese di origine ISO country code/ Codice ISO del paese	I.9 Country of destination/Paese di destinazione ISO country code/ Codice ISO del paese		
	I.8 Region of origin/Regione di origine Code/Codice	I.10 Region of destination/Regione di destinazione Code/Codice		
	I.11 Place of dispatch/Luogo di spedizione Name/Nome Registration/Approval No/ N. di registrazione/di riconoscimento Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/Codice ISO del paese	I.12 Place of destination/Luogo di destinazione Name/Nome Registration/Approval No/ N. di registrazione/di riconoscimento Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/ Codice ISO del paese		
	I.13 Place of loading/Luogo di carico	I.14 Date and time of departure/Data e ora della partenza		

I.15 Means of transport/Mezzo di trasporto ☐ Aircraft/Aeromobile ☐ Vessel/Nave ☐ Railway/Treno ☐ Road vehicle/Veicolo stradale Identification/Identificazione		I.16 Entry Border Control Post/ Posto di controllo frontaliero di ingresso	
		I.17 Accompanying documents/Documenti di accompagnamento Type/Tipo Code/Codice Country/Paese ISO country code/Codice ISO del paese Commercial document reference/ Riferimento del documento commerciale	
I.18			
I.19 Container number/Seal number/Numero del contenitore/numero del sigillo Container No/N. del contenitore Seal No/N. del sigillo			
I.20 Certified as or for/Certificato come o per ☐ Germinal products/Materiale germinale			
I.21 ☐ For transit/Per il transito Third country/Paese ISO country code/Codice terzo ISO del paese		I.22 ☐ For internal market/Per il mercato interno	
		I.23	
I.24 Total number of packages/ Numero totale di colli	I.25 Total quantity/Quantità totale	I.26	Total net weight/gross weight (kg)/Peso netto/peso lordo totale (kg)
I.27 Description of consignment/Descrizione della partita CN code/Codice NC Species/Specie Subspecies/Category/Sottospecie/categoria Identification system/Sistema di identificazione Identification number/Numero di identificazione Quantity/Quantità			

	II. Health information/Informazioni sanitarie	Certificate reference/ Riferimento del certificato II.a	IMSOC reference/ Riferimento IMSOC II.b														
	Part II: Certification/Parte II: certificazione	⁽³⁾ [II.1. Public health attestation (<i>Delete when the Union is not the final destination of the hatching eggs</i>) Attestato di sanità pubblica (<i>Cancellare quando l'Unione non è la destinazione finale delle uova da cova</i>)															
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, the following as regards the hatching eggs ⁽¹⁾ of poultry other than ratites of the consignment described in Part I:																	
Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica quanto segue in merito alle uova da cova ⁽¹⁾ di pollame diverso dai ratiti della partita di cui alla parte I: ⁽³⁾ ⁽¹⁵⁾ [II.1.1. The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Commission Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and that parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance: il programma di controllo della salmonella di cui all'articolo 10 del regolamento (CE) n. 2160/2003 e le prescrizioni specifiche per l'impiego di antimicrobici e vaccini di cui al regolamento (CE) n. 1177/2006 della Commissione sono stati applicati al gruppo (parent) di origine e detto gruppo è stato sottoposto a prova riguardo alla presenza di sierotipi di salmonella rilevanti per la sanità pubblica:																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="313 919 558 1230">Identification of the flock/ Identificazione del gruppo</th> <th data-bbox="558 919 708 1230">Age of the birds/Età dei volatili</th> <th data-bbox="708 919 1027 1230">Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ Data dell'ultimo prelievo di campioni dal gruppo per il quale sia noto il risultato delle prove: [gg/mm/aaaa]</th> <th colspan="2" data-bbox="1027 919 1442 1045">Result of all testing in the flock/ Risultato di tutte le prove effettuate nel gruppo ⁽¹⁶⁾</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <th data-bbox="1027 1045 1218 1230">Positive/ Positivo</th> <th data-bbox="1218 1045 1442 1230">Negative/ Negativo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Identification of the flock/ Identificazione del gruppo	Age of the birds/Età dei volatili	Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ Data dell'ultimo prelievo di campioni dal gruppo per il quale sia noto il risultato delle prove: [gg/mm/aaaa]	Result of all testing in the flock/ Risultato di tutte le prove effettuate nel gruppo ⁽¹⁶⁾					Positive/ Positivo	Negative/ Negativo						
Identification of the flock/ Identificazione del gruppo	Age of the birds/Età dei volatili	Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ Data dell'ultimo prelievo di campioni dal gruppo per il quale sia noto il risultato delle prove: [gg/mm/aaaa]	Result of all testing in the flock/ Risultato di tutte le prove effettuate nel gruppo ⁽¹⁶⁾														
			Positive/ Positivo	Negative/ Negativo													
⁽³⁾ ⁽¹⁶⁾ [II.1.2. Neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.1.1.]]																	
Nel quadro del programma di controllo di cui al punto II.1.1 non è stata individuata né la <i>Salmonella</i> Enteritidis né la <i>Salmonella</i> Typhimurium.]]																	
⁽³⁾ ⁽¹⁷⁾ [II.1.3. If the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative for <i>Salmonella</i> in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]]																	
Se lo Stato membro di destinazione è la Finlandia o la Svezia, le uova da cova provengono da gruppi che sono risultati negativi alla salmonella conformemente alle disposizioni della decisione 2003/644/CE della Commissione.]]																	
II.2. Animal health attestation Attestato di sanità animale																	
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the hatching eggs ⁽¹⁾ of poultry other than ratites of the consignment described in Part I:																	
Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che le uova da cova ⁽¹⁾ di pollame diverso dai ratiti della partita di cui alla parte I:																	

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	II.2.1. come from the zone with code __ - __⁽²⁾ which, at the date of issue of this animal health/official certificate: provengono dalla zona contrassegnata dal codice __ - __⁽²⁾ che, alla data di rilascio del presente certificato sanitario/ufficiale: (a) is authorised and listed in Part 1 of Annex IV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for the entry into the Union of hatching eggs of poultry other than ratites; è autorizzata ed elencata nell'allegato IV, parte 1, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404 della Commissione per l'ingresso nell'Unione di uova da cova di pollame diverso dai ratiti; (b) carries out a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 105, point (a), of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692; applica un programma di sorveglianza delle malattie per l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente all'articolo 105, lettera a), del regolamento delegato (UE) 2020/692 della Commissione; (c) is considered free from highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 38 of Delegated Regulation (EU) 2020/692; è considerata indenne dall'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente all'articolo 38 del regolamento delegato (UE) 2020/692; ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(d) is considered free from infection with Newcastle disease virus in accordance with Article 39 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;] è considerata indenne da infezione da virus della malattia di Newcastle conformemente all'articolo 39 del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or/oppure</i> [(d) is not considered free from infection with Newcastle disease virus in accordance with Article 39 of Delegated Regulation (EU) 2020/692, and they originate from establishment(s) located in an area within that zone not placed under official restrictions due to an outbreak of that disease;] non è considerata indenne da infezione da virus della malattia di Newcastle conformemente all'articolo 39 del regolamento delegato (UE) 2020/692 e le uova da cova provengono da stabilimenti situati in un'area all'interno di tale zona che non è soggetta a restrizioni ufficiali a seguito di un focolaio di tale malattia;] II.2.2. come from the zone referred to in point II.2.1, in which: provengono dalla zona di cui al punto II.2.1, in cui: ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is not carried out;] non è effettuata la vaccinazione contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità;] ⁽³⁾⁽⁵⁾ <i>or/oppure</i> [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] è effettuata la vaccinazione contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente a un programma di vaccinazione che soddisfa le prescrizioni di cui all'allegato XIII del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which do not comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is prohibited;] è vietata la vaccinazione contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con vaccini che non soddisfano i criteri generali e specifici di cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾⁽⁶⁾ <i>or/oppure</i> [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, and the hatching eggs: non è vietata la vaccinazione contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con vaccini che soddisfano solo i criteri generali di cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692 e le uova da cova:
--	---

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	(i) come from flocks which: provengono da gruppi che: (1) have not been vaccinated with such vaccines for at least 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; non sono stati vaccinati con tali vaccini almeno nei 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione; (2) underwent a virus isolation test ⁽⁷⁾ for infection with Newcastle disease virus carried out on a random sample of cloacal swabs taken from at least 60 birds in each flock, not earlier than 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, and in which no avian paramyxoviruses with an ICPI of more than 0,4 were found; sono stati sottoposti a una prova di isolamento del virus ⁽⁷⁾ per la ricerca dell'infezione da virus della malattia di Newcastle effettuata su un campione casuale di tamponi cloacali prelevati da almeno 60 volatili in ciascun gruppo non prima delle due settimane precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione, e tale prova non ha rivelato paramyxovirus aviari con un ICPI superiore a 0,4, (3) were kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the last 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; sono stati tenuti in isolamento sotto sorveglianza ufficiale nello stabilimento di origine nelle ultime due settimane precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione; (4) during the last 60 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, were not in contact with poultry which do not fulfil the conditions referred to in points (1) and (2); negli ultimi 60 giorni precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione non sono stati a contatto con pollame che non soddisfa le condizioni di cui ai punti 1) e 2);] (ii) have not been in contact in the hatchery or during transport thereto with poultry or hatching eggs not meeting the requirements referred to in point (i);] non sono state a contatto, nell'incubatoio o durante il trasporto all'incubatoio stesso, con pollame o uova da cova che non soddisfano le prescrizioni di cui al punto i);] II.2.3. come from the establishment, indicated in box I.11: provengono dallo stabilimento di cui alla casella I.11: ^{(3) (8)} <i>either/oppure</i> [(a) which is approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs;] riconosciuto dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine conformemente a prescrizioni almeno altrettanto rigorose di quelle di cui all'articolo 7 del regolamento delegato (UE) 2019/2035 della Commissione e il cui riconoscimento non è stato sospeso né revocato alla data di raccolta delle uova da cova;] ^{(3) (9)} <i>or/oppure</i> [(a) which is approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs;] riconosciuto dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine conformemente a prescrizioni almeno altrettanto rigorose di quelle di cui all'articolo 8 del regolamento delegato (UE) 2019/2035 e il cui riconoscimento non è stato sospeso né revocato alla data di raccolta delle uova da cova;]
--	--

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	(b) which is under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692; che è sotto il controllo dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine e dispone di un sistema per conservare e mantenere la documentazione conformemente all'articolo 8 del regolamento delegato (UE) 2020/692; (c) which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment; che è oggetto di regolari visite di sanità animale effettuate da un veterinario ai fini dell'identificazione dei segni indicativi dell'insorgenza di malattie, comprese le malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti, e ai fini della relativa informazione, ad intervalli proporzionati al rischio presentato dallo stabilimento; (d) which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; che, alla data di carico della partita per la spedizione nell'Unione, non era soggetto a misure nazionali di restrizione per motivi di sanità animale, anche in relazione alle malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e alle malattie emergenti; (e) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; attorno al quale in un raggio di 10 km, compreso se del caso il territorio di un paese limitrofo, non si sono verificati focolai di influenza aviaria ad alta patogenicità né di infezione da virus della malattia di Newcastle almeno nei 30 giorni precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione; II.2.4. come from a flock which: provengono da un gruppo che: (a) has remained in zone referred to in point II.2.1 for a continuous period of at least 3 months immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; and where the flock was introduced into the zone referred to in point II.2.1, that introduction took place under animal health requirements that are at least as stringent as those for the entry into the Union of breeding poultry other than ratites and productive poultry other than ratites laid down in Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council and Delegated Regulation (EU) 2020/692, and from a third country or territory, or zone thereof listed in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or a Member State; è rimasto nella zona di cui al punto II.2.1 per un periodo continuativo almeno pari ai tre mesi immediatamente precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione e, qualora il gruppo sia stato introdotto nella zona di cui al punto II.2.1, l'introduzione è avvenuta conformemente a prescrizioni in materia di sanità animale almeno altrettanto rigorose di quelle per l'ingresso nell'Unione di pollame riproduttore diverso dai ratiti e di pollame da reddito diverso dai ratiti di cui al regolamento (UE) 2016/429 del Parlamento europeo e del Consiglio e al regolamento delegato (UE) 2020/692, e in provenienza da un paese terzo o territorio o da una loro zona elencati nell'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404 o da uno Stato membro; (b) has been kept for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union in an establishment:
--	---

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	è stato detenuto per un periodo continuativo almeno pari alle sei settimane immediatamente precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione in uno stabilimento: (i) in which no confirmed case of infection with low pathogenic avian influenza viruses has been reported for at least 21 days prior to the date of collection of the hatching eggs; in cui non sono stati segnalati casi confermati di infezione da virus dell'influenza aviaria a bassa patogenicità almeno nei 21 giorni precedenti la data di raccolta delle uova da cova; (ii) in which in cui ⁽³⁾ either/oppure [infection with <i>Salmonella</i> Pullorum, <i>S. Gallinarum</i> or <i>S. arizonae</i> was not confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union;] [non è stata confermata l'infezione da <i>Salmonella</i> Pullorum, <i>S. Gallinarum</i> o <i>S. arizonae</i> negli ultimi 12 mesi precedenti la data di raccolta delle uova da cova per la spedizione nell'Unione;] ⁽³⁾ or/oppure [infection with <i>Salmonella</i> Pullorum, <i>S. Gallinarum</i> or <i>S. arizonae</i> was confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 107, point (d), of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied;] [è stata confermata l'infezione da <i>Salmonella</i> Pullorum, <i>S. Gallinarum</i> o <i>S. arizonae</i> negli ultimi 12 mesi precedenti la data di raccolta delle uova da cova per la spedizione nell'Unione e sono state applicate le misure di cui all'articolo 107, lettera d), del regolamento delegato (UE) 2020/692;] (iii) in which in cui ⁽³⁾ either/oppure [avian mycoplasmosis (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> and <i>M. meleagridis</i>) was not confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union;] [non è stata confermata la micoplasmosi aviare (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> e <i>M. meleagridis</i>) negli ultimi 12 mesi precedenti la data di raccolta delle uova da cova per la spedizione nell'Unione;] ⁽³⁾ or/oppure [avian mycoplasmosis (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> and <i>M. meleagridis</i>) was confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 107, point (e), of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied;] [è stata confermata la micoplasmosi aviare (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> e <i>M. meleagridis</i>) negli ultimi 12 mesi precedenti la data di raccolta delle uova da cova per la spedizione nell'Unione e sono state applicate le misure di cui all'articolo 107, lettera e), del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽⁸⁾ [(iv) approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035; riconosciuto dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine conformemente a prescrizioni almeno altrettanto rigorose di quelle di cui all'articolo 8 del regolamento delegato (UE) 2019/2035;⁽¹⁰⁾ <table border="1" data-bbox="527 1680 1461 1843"> <tr> <td data-bbox="527 1680 842 1793">Name of establishment/ Nome dello stabilimento</td> <td data-bbox="842 1680 1180 1793">Address/Indirizzo</td> <td data-bbox="1180 1680 1461 1793">Approval number/ Numero di riconoscimento</td> </tr> <tr> <td data-bbox="527 1793 842 1843"></td> <td data-bbox="842 1793 1180 1843"></td> <td data-bbox="1180 1793 1461 1843"></td> </tr> </table>	Name of establishment/ Nome dello stabilimento	Address/Indirizzo	Approval number/ Numero di riconoscimento			
Name of establishment/ Nome dello stabilimento	Address/Indirizzo	Approval number/ Numero di riconoscimento					

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	(v) the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs; il cui riconoscimento non è stato sospeso né revocato alla data di raccolta delle uova da cova; (vi) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; attorno al quale in un raggio di 10 km, compreso se del caso il territorio di un paese limitrofo, non si sono verificati focolai di influenza aviaria ad alta patogenicità né di infezione da virus della malattia di Newcastle almeno nei 30 giorni precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione; (vii) which is under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692; che è sotto il controllo dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine e dispone di un sistema per conservare e mantenere la documentazione conformemente all'articolo 8 del regolamento delegato (UE) 2020/692; (viii) which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment; che è oggetto di regolari visite di sanità animale effettuate da un veterinario ai fini dell'identificazione dei segni indicativi dell'insorgenza di malattie, comprese le malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti, e ai fini della relativa informazione, ad intervalli proporzionati al rischio presentato dallo stabilimento; (ix) which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;] che, alla data di carico della partita per la spedizione nell'Unione, non era soggetto a misure nazionali di restrizione per motivi di sanità animale, anche in relazione alle malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e alle malattie emergenti;] ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(c) has not been vaccinated against highly pathogenic avian influenza;] non è stato vaccinato contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità;] ⁽³⁾⁽⁵⁾ <i>or/oppure</i> [(c) has been vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] è stato vaccinato contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente a un programma di vaccinazione che soddisfa le prescrizioni di cui all'allegato XIII del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(d) has not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus within the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;] non è stato vaccinato contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle negli ultimi 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione;] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [(d) has been vaccinated against infection with Newcastle disease virus within the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, with vaccines that comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692;
--	---

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

è stato vaccinato contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle negli ultimi 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione con vaccini che soddisfano i criteri generali e specifici di cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692;⁽¹¹⁾

Identification of the flock/ Identificazione del gruppo	Age of the birds/ Età dei volatili	Date of vaccination/ Data della vaccinazione	Name and type of virus strain used/ Nome e tipo del ceppo virale usato	Batch number of the vaccine/ Numero di lotto del vaccino	Name of the vaccine/ Nome del vaccino	Manufacturer of the vaccine/ Fabbrikante del vaccino

- (e) underwent a disease surveillance programme that meets the requirements set out in Annex II to Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and was found not to be infected or showed any grounds for suspecting any infection, by the following agents

è stato sottoposto a un programma di sorveglianza delle malattie conforme alle prescrizioni di cui all'allegato II del regolamento delegato (UE) 2019/2035 e non è risultato infetto né ha mostrato elementi che facessero sospettare un'infezione dai seguenti agenti:

- ⁽³⁾ either/oppure [*Salmonella* Pullorum, *Salmonella* Gallinarum and *Mycoplasma gallisepticum* (in case of *Gallus gallus*);]

[*Salmonella* Pullorum, *Salmonella* Gallinarum e *Mycoplasma gallisepticum* (in caso di *Gallus gallus*);]

- ⁽³⁾ or/oppure [*Salmonella arizonae* (serogroup O:18(k)), *Salmonella* Pullorum and *Salmonella* Gallinarum, *Mycoplasma meleagridis* and *Mycoplasma gallisepticum* (in case of *Meleagris gallopavo*);]

[*Salmonella arizonae* [sierogruppo O:18(k)], *Salmonella* Pullorum e *Salmonella* Gallinarum, nonché *Mycoplasma meleagridis* e *Mycoplasma gallisepticum* (in caso di *Meleagris gallopavo*);]

- ⁽³⁾ or/oppure [*Salmonella* Pullorum and *Salmonella* Gallinarum (in case of *Numida meleagris*, *Coturnix coturnix*, *Phasianus colchicus*, *Perdix perdix* and *Anas spp*);]

[*Salmonella* Pullorum e *Salmonella* Gallinarum (in caso di *Numida meleagris*, *Coturnix coturnix*, *Phasianus colchicus*, *Perdix perdix* e *Anas spp*);]

- (f) had no contact with poultry or hatching eggs of a lower health status, or with captive or wild birds for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;

non è stato a contatto con pollame o uova da cova di stato sanitario inferiore o con volatili in cattività o volatili selvatici per un periodo continuativo almeno pari alle sei settimane immediatamente precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione;

- (g) did not show symptoms of transmissible diseases at the date of collection of the hatching eggs;

non presentava sintomi di malattie trasmissibili alla data di raccolta delle uova da cova;

- (h) had been subjected to

è stato sottoposto:

- ⁽³⁾ either/oppure [a clinical inspection ⁽¹²⁾ within the last 72 hours prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, and showed no signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases;]

[a ispezione clinica ⁽¹²⁾ nelle ultime 72 ore precedenti il momento del carico della partita per la spedizione nell'Unione, senza presentare segni indicativi dell'insorgenza di malattie, comprese le

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti;] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [monthly clinical inspections ⁽¹²⁾, the most recent carried out within the last 31 days prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, for the purpose of the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation 2020/692 relevant for the species and emerging diseases and it showed no disease symptoms or grounds for suspecting the presence of any of those diseases based on those clinical inspections, and on an evaluation of its current health status carried out by an official veterinarian in the third country or territory of origin, or zone thereof, within the last 72 hours prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, as assessed by up-to-date information supplied by the operator and by documentary checks of the health and production records kept on the establishment, for the purpose of the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation 2020/692 relevant for the species and emerging diseases;] [a ispezioni cliniche mensili ⁽¹²⁾, la più recente delle quali è stata effettuata negli ultimi 31 giorni precedenti il momento del carico della partita per la spedizione nell'Unione, al fine di individuare i segni indicativi dell'insorgenza di malattie, comprese le malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti, senza presentare sintomi di malattia né elementi che facessero sospettare la presenza di nessuna di tali malattie sulla base di tali ispezioni cliniche, nonché a una valutazione del suo stato sanitario attuale, effettuata da un veterinario ufficiale nel paese terzo o territorio di origine o nella loro zona nelle ultime 72 ore precedenti il momento del carico della partita per la spedizione nell'Unione in base alle informazioni aggiornate fornite dall'operatore e ai controlli della documentazione sanitaria e di produzione conservata nello stabilimento, al fine di individuare i segni indicativi dell'insorgenza di malattie, comprese le malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti]; II.2.5. were: le uova da cova: ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(a) not vaccinated against highly pathogenic avian influenza;] non sono state vaccinate contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità;] ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ <i>or/oppure</i> [(a) vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] sono state vaccinate contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente a un programma di vaccinazione che soddisfa le prescrizioni di cui all'allegato XIII del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(b) not vaccinated against infection with Newcastle disease virus;] non sono state vaccinate contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle;] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [(b) vaccinated against infection with Newcastle disease virus with vaccines that comply with the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] sono state vaccinate contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con vaccini che soddisfano i criteri generali e specifici di cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692;] (c) marked using colour ink, with a stamp indicating the unique approval number of the establishment of origin; sono state marcate, utilizzando un inchiostro colorato, con un timbro indicante il numero di riconoscimento unico dello stabilimento di origine; (d) disinfected in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin; sono state disinfettate secondo le istruzioni dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine;
--	---

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

II.2.6. II.2.7. (³) <i>either/oppure</i> [disposable, clean and used for the first time;] [monouso, puliti e utilizzati per la prima volta;] (³) <i>or/oppure</i> [cleaned and disinfected before the date of loading of the consignment for dispatch to the Union in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin;] [puliti e disinfettati prima della data di carico della partita per la spedizione nell'Unione secondo le istruzioni dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine;] II.2.8. (³)(¹⁴) [II.2.9.	were collected [on ____/____/____ (dd/mm/yyyy)] (³) [from ____/____/____ (dd/mm/yyyy) to ____/____/____ (dd/mm/yyyy)] (³); (¹³) sono state raccolte [il ____/____/____ (gg/mm/aaaa)] (³) [tra il ____/____/____ (gg/mm/aaaa) e il ____/____/____ (gg/mm/aaaa)] (³); (¹³) are loaded for dispatch to the Union in the containers which: sono caricate per la spedizione nell'Unione in contenitori: (a) are constructed in such a way that the hatching eggs cannot fall out; costruiti in modo che le uova da cova non possano cadere; (b) are designed to allow cleaning and disinfection; progettati in modo da consentire la pulizia e la disinfezione; (c) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment; che contengono unicamente uova da cova della stessa specie, della stessa categoria e dello stesso tipo, provenienti dal medesimo stabilimento; (d) are closed in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin to avoid any possibility of substitution of the content; che sono stati chiusi secondo le istruzioni dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine al fine di evitare qualsiasi possibilità di sostituzione del contenuto; (e) are che sono (f) bear the information set out in Point 5 of Annex XVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for hatching eggs of poultry; che recano le informazioni di cui all'allegato XVI, punto 5, del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le uova da cova di pollame; are loaded for dispatch to the Union in a means of transport which is constructed in accordance with points II.1.2.7(a) and (b), and was cleaned and disinfected with a disinfectant authorised by the competent authority of the third country or territory of origin and dried or allowed to dry immediately prior to loading of the consignment for dispatch to the Union; sono caricate per la spedizione nell'Unione su un mezzo di trasporto costruito conformemente al punto II.1.2.7, lettere a) e b), pulito e disinfettato con un disinfettante autorizzato dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine ed asciugato o lasciato asciugare immediatamente prima del carico della partita per la spedizione nell'Unione. are intended for a Member State or zone thereof which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/689, and: sono destinate a uno Stato membro o a una zona dello stesso cui è stato concesso lo status di indenne da infezione da virus della malattia di Newcastle senza vaccinazione conformemente all'articolo 66 del regolamento delegato (UE) 2020/689 della Commissione e: (a) have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus; non sono state vaccinate contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle; (b) come from flocks which provengono da gruppi che
---	---

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus.]] [non sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle.]] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with an inactivated vaccine.]] [sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con un vaccino inattivato.]] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with a live vaccine at the latest 60 days prior to the date of collection of the hatching eggs.]] [sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con un vaccino vivo al più tardi 60 giorni prima della data di raccolta delle uova da cova.]] Notes/Note: This animal health/official certificate is intended for the entry into the Union of hatching eggs of poultry other than ratites, including when the Union is not the final destination of those germinal products. In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Windsor Framework (see Joint Declaration No 1/2023 of the Union and the United Kingdom in the Joint Committee established by the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community of 24 March 2023, OJ L 102, 17.4.2023, p. 87) in conjunction with Annex 2 to that Framework, references to the Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. Part I: Box reference I.8: Provide the code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404. Box reference I.27: “CN code”: Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following heading: 0407. “Category”: Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/others. Part II: (1) “Hatching eggs” as defined in Article 4 of Regulation (EU) 2016/429. (2) Code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404. (3) Delete if not applicable. (4) Only for the zones with the entry “N” in column 4 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404. (5) This applies only to the zones in which vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692, and which are listed in the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with an entry “A” in column 5 of that table. (6) This guarantee is required only for the hatching eggs coming from the zones in which the use of vaccines against infection with Newcastle disease virus which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, in accordance with Article 37, point (e)(ii) thereof, and which are listed in the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with an entry “B” in column 5 of that table. (7) Tests shall have been carried out on samples taken by or under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and testing shall have been carried out in an official laboratory designated in accordance with Article 37 of Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council. (8) Keep in case the hatching eggs are dispatched from a hatchery. (9) Keep in case the hatching eggs are dispatched from the establishment of the flock of origin.
--	---

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

(10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17)	Indicate the name, address and approval number of the establishment where the flock of origin of the hatching eggs was kept during 6 weeks immediately prior to the date of loading of the hatching eggs for dispatch to the Union. To be completed when the birds were vaccinated against infection with Newcastle disease virus. The clinical inspection shall have been carried out by an official veterinarian of the third country or territory of origin. The date(s) of collection shall not be prior to the date of authorisation of the zone referred to in point II.2.1 for the entry into the Union, or in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entry into the Union of those hatching eggs from that zone. This guarantee is required only for the consignments intended for a Member State or zones thereof which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Delegated Regulation (EU) 2020/689. This guarantee applies only for the hatching eggs belonging to the species of <i>Gallus gallus</i> and turkeys. If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Infantis. Delete if the consignment is not intended for Finland or Sweden. Notes/Note: Il presente certificato sanitario/ufficiale è destinato all'ingresso nell'Unione di uova da cova di pollame diverso dai ratiti, anche quando l'Unione non è la destinazione finale di tale materiale germinale. Conformemente all'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica, in particolare all'articolo 5, paragrafo 4, del Quadro di Windsor (cfr. dichiarazione comune n. 1/2023 dell'Unione e del Regno Unito in sede di comitato misto istituito dall'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica del 24 marzo 2023, GU L 102 del 17.4.2023, pag. 87), in combinato disposto con l'allegato 2 di tale Quadro, i riferimenti all'Unione contenuti nel presente certificato sanitario/ufficiale si intendono fatti anche al Regno Unito nei confronti dell'Irlanda del Nord. Il presente certificato sanitario/ufficiale va compilato conformemente alle note per la compilazione dei certificati di cui all'allegato I, capitolo 4, del regolamento di esecuzione (UE) 2020/2235 della Commissione. Parte I Casella I.8: indicare il codice della zona figurante nella colonna 2 della tabella di cui all'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404. Casella I.27: "Codice NC": indicare gli opportuni codici del sistema armonizzato (SA) dell'Organizzazione mondiale delle dogane di cui alla seguente voce: 0407. "Categoria": scegliere una delle seguenti opzioni: linea pura/riproduttori grandparent/riproduttori parent/pollastre ovaiole/altri. Parte II (1) "Uova da cova" come definite all'articolo 4 del regolamento (UE) 2016/429. (2) Il codice della zona figurante nella colonna 2 della tabella di cui all'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404. (3) Cancellare la dicitura non pertinente. (4) Solo per le zone contrassegnate dall'indicazione "N" nella colonna 4 della tabella figurante nell'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404. (5) Si applica solo alle zone in cui è effettuata la vaccinazione contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente a un programma di vaccinazione che soddisfa le prescrizioni di cui all'allegato XIII del regolamento delegato (UE) 2020/692, elencate nella tabella di cui all'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404 e contrassegnate dall'indicazione "A" nella colonna 5 di tale tabella. (6) Questa garanzia è richiesta solo per le uova da cova provenienti da zone in cui non è vietato l'uso di vaccini contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle che soddisfano solo i criteri generali di cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692, conformemente all'articolo 37, lettera e), punto ii), dello stesso regolamento, elencate nella tabella di cui all'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404 e contrassegnate dall'indicazione "B" nella colonna 5 di tale tabella.
---	---

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

(7) Le prove devono essere state effettuate su campioni prelevati dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine, o sotto il controllo della stessa, in un laboratorio ufficiale designato conformemente all'articolo 37 del regolamento (UE) 2017/625 del Parlamento europeo e del Consiglio. (8) Non cancellare se le uova da cova sono spedite da un incubatoio. (9) Non cancellare se le uova da cova sono spedite dallo stabilimento del gruppo di origine. (10) Indicare il nome, l'indirizzo e il numero di riconoscimento dello stabilimento in cui il gruppo di origine delle uova da cova è stato detenuto nelle sei settimane immediatamente precedenti la data di carico delle uova da cova per la spedizione nell'Unione. (11) Da compilare se i volatili sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle. (12) L'ispezione clinica deve essere stata effettuata da un veterinario ufficiale del paese terzo o territorio di origine. (13) La data o le date di raccolta non devono essere anteriori alla data di autorizzazione della zona di cui al punto II.2.1 per l'ingresso nell'Unione, né essere comprese in un periodo in cui l'Unione abbia adottato misure di restrizione contro l'ingresso nell'Unione delle uova da cova in questione da tale zona. (14) Questa garanzia è richiesta solo per le partite destinate a uno Stato membro o a zone dello stesso cui è stato concesso lo status di indenne da infezione da virus della malattia di Newcastle senza vaccinazione conformemente all'articolo 66 del regolamento delegato (UE) 2020/689. (15) Questa garanzia si applica soltanto alle uova da cova appartenenti alla specie <i>Gallus gallus</i> e ai tacchini. (16) Se uno qualsiasi dei risultati è stato positivo per i sierotipi sottoindicati durante il ciclo vitale del gruppo (parent), indicare come positivo: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow e <i>Salmonella</i> Infantis. (17) Cancellare se la partita non è destinata alla Finlandia o alla Svezia.	
Official veterinarian/Veterinario ufficiale Name (in capital letters)/Nome e cognome (in stampatello) Date/Data Qualification and title/Qualifica e titolo Stamp/Timbro Signature/Firma	
Official veterinarian/Veterinario ufficiale Name (in capital letters)/Nome e cognome (in stampatello) Date/Data Qualification and title/Qualifica e titolo Stamp/Timbro Signature/Firma	